

## 中西區區議會 - 食物環境衛生及工務委員會

### 滙報上環洪水泵房的運作情況

#### 目的

本文件旨在向各議員滙報上環洪水泵房於 2010 年雨季的運作情況及其對解決上環低窪地區水浸的成效。

#### 背景

2. 為解決上環低窪地區(包括上環文咸東街、永樂街及其鄰近一帶)的水浸問題，渠務署分別於 2006 年 3 月及 6 月展開皇后大道中截流工程及上環洪水泵房工程。

3. 皇后大道中截流工程已於 2008 年 4 月完成；上環洪水泵房亦已於 2009 年 3 月中啟用。啟用後的上環洪水泵房一直運作暢順，上環低窪地區並沒有出現水浸。

4. 渠務署於 2010 年 1 月 14 日的區議會會議上滙報上環洪水泵房於 2009 年雨季的運作情況。在 2009 年雨季，天文台共發出 20 次黃色暴雨警告信號、2 次紅色暴雨警告信號及 3 次八號或以上暴風信號。上環洪水泵房能發揮其防洪效果，使上環低窪地區沒有任何水浸出現。會議亦討論為上環低窪地區而實施的臨時措施；結論是渠務署會維持在天文台發出紅色或黑色暴雨警告後向已登記之用戶發出警告提示，並且在暴雨期間派駐緊急防洪隊伍到上環永樂街檢查和疏通渠口。這兩項臨時措施將於 2010 年雨季後檢討。

#### 上環洪水泵房在 2010 年雨季的運作情況

5. 在過去的 2010 年雨季，天文台共發出 9 次黃色暴雨警告信號、4 次紅色暴雨警告信號及 2 次黑色暴雨警告信號，沒有八號或以上暴風信號。當中渠務署曾透過電訊公司向已登記用戶發出共 6 次暴雨警告提示，詳情見附件一。

6. 在黃色、紅色或黑色暴雨期間，渠務署緊急防洪隊伍共出動 15 次，駐守上環永樂街，檢查和疏通渠口。根據緊急防洪隊伍的觀察及報告，上環永樂街及其鄰近一帶地區並沒有出現水浸。

7. 在 2010 年的雨季，最強的暴雨發生在 7 月 22 日及 28 日，天文台曾發出黑色暴雨警告信號。正因上環洪水泵房及其相關設施運作暢順，於暴雨期間有效將雨水抽走，成功保護上環低窪地區免受水浸。在這兩次暴雨期間只需啟動 4 台主泵其中 2 台，其餘時間只需間歇性動用 1 台主泵。

## 總結

8. 總結 2009 年及 2010 年雨季的運作情況，上環洪水泵房能抵擋暴雨及颱風所引發的風暴潮，解決上環低窪地區水浸問題的成效顯著。由於上環洪水泵房已能成功解決上環低窪地區水浸問題，上文第 4 段所述的兩項臨時措施（即暴雨期間向已登記之用戶發出警告提示及派駐緊急防洪隊伍到上環永樂街）將會終止。但渠務署仍會在惡劣天氣情況下密切監察上環低窪地區的排洪渠道，以確保其運作正常。當天文台發出紅色或黑色暴雨警告信號時，渠務署會派遣巡邏隊伍到上環低窪地區，監察及檢查渠道運作情況；如有需要，會即時進行疏通渠道工作。渠務署會維持這項措施至情況滿意為止。

渠務署

2011 年 3 月

## 2010 年雨季期間發生之暴雨

日期	曾發出的暴雨警告信號	
	由天文台發出	由渠務署發出
5 月 7 日	黃色暴雨警告信號	不適用
5 月 19 日	黃色暴雨警告信號	不適用
6 月 10 日	黃色暴雨警告信號	不適用
6 月 26 日	黃色暴雨警告信號	不適用
6 月 27 日	黃色暴雨警告信號	不適用
6 月 28 日	黃色暴雨警告信號	不適用
7 月 22 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 黃色暴雨警告信號</li> <li>● 紅色暴雨警告信號</li> <li>● 黑色暴雨警告信號</li> </ul> (結合為一次黑色暴雨警告信號)	暴雨警告提示
7 月 28 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 黃色暴雨警告信號</li> <li>● 紅色暴雨警告信號</li> <li>● 黑色暴雨警告信號</li> </ul> (結合為一次黑色暴雨警告信號)	暴雨警告提示
8 月 5 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 黃色暴雨警告信號</li> <li>● 紅色暴雨警告信號</li> </ul> (結合為一次紅色暴雨警告信號)	暴雨警告提示
8 月 28 日	黃色暴雨警告信號	不適用
9 月 5 日	黃色暴雨警告信號	不適用

日期	曾發出的暴雨警告信號	
	由天文台發出	由渠務署發出
9月9日	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 黃色暴雨警告信號</li> <li>● 紅色暴雨警告信號</li> </ul> (結合為一次紅色暴雨警告信號)	暴雨警告提示
9月10日 & 9月11日	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 黃色暴雨警告信號</li> <li>● 紅色暴雨警告信號</li> </ul> (結合為一次紅色暴雨警告信號)	暴雨警告提示
9月20日	黃色暴雨警告信號	不適用
9月21日	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 黃色暴雨警告信號</li> <li>● 紅色暴雨警告信號</li> </ul> (結合為一次紅色暴雨警告信號)	暴雨警告提示